

**the bitter end**

Greenwich Village, NYC

*No ideas but in things.*

William Carlos Williams

behind the nightclub's  
window on the narrow stage,  
this girl singing and

playing her guitar.  
you can't hear nothing. you see  
just her slim figure.

the Niagara-  
fall of her hair will retain  
this bitter end scene

**das Bittere Ende** // *keine Ideen außer in den Dingen* // hinter dem Fenster / des Nachtclubs, auf der schmalen Bühne  
/ jenes Mädchen, das sang // und Gitarre spielte. / du kannst nichts hören. du siehst / nur ihre schlanke Gestalt. /  
der Niagara- / fall ihres braunen Haares wird / diese Bitter End-Szene bewahren